

FRENCH INTERNATIONAL ARBITRATION  
LAW REPORTS

2013

Thomas Clay  
Philippe Pinsolle  
Alexander G. Leventhal  
*General Editors*

**JURIS**

### **Questions about This Publication**

For assistance with shipments, billing or other customer service matters, please contact our Customer Services Department at:

[customerservice@jurispub.com](mailto:customerservice@jurispub.com)

To obtain a copy of this book, or learn about other volumes in this series, visit our website at:

[www.arbitrationlaw.com](http://www.arbitrationlaw.com)

COPYRIGHT © 2020  
by JurisNet, LLC

---

All Rights Reserved  
Printed in the United States of America  
ISBN: 978-1-944825-46-1  
ISSN: 2161-2277

JurisNet, LLC  
52 Elm St, Ste 7  
Huntington, NY 11743  
USA

[www.arbitrationlaw.com](http://www.arbitrationlaw.com)

## Table of Contents

Introduction.....	v
About the Editors .....	ix
Table of Cases.....	xi
Reported and Translated Cases.....	1
Index .....	291



## Table of Cases

1. Paris Court of Appeal, First Chamber, 26 February 2013, <i>Sprecher et al. v Khaled Ali Z et al.</i> .....	1
2. Paris Court of Appeal, First Chamber, 26 February 2013, <i>Société Lola Fleurs v Société Monceau Fleurs et al.</i> .....	23
3. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 27 February 2013, <i>Office des Faillites du Canton de Genève v FIFA</i> .....	33
4. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 6 March 2013, <i>Société Deloitte SA v M. X et al.</i> .....	39
5. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 13 March 2013, <i>Projet Pilote Garoube v l'Etat du Cameroun</i> .....	45
6. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 13 March 2013, <i>Société Carrefour v. Société Coop Atlantique</i> .....	49
7. <i>Cour de cassation</i> , Second Civil Chamber, 21 March 2013, <i>Société Metelmann v M. X</i> .....	55
8. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 28 March 2013, <i>Société Neftegaz v Société Interneft</i> .....	61
9. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 28 March 2013, <i>Société Etisalat v Société Telecel Faso et al.</i> .....	67
10. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 28 March 2013, <i>Société Atlantique Telecom v Société Planor Afrique et al.</i> .....	75
11. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 28 March 2013, <i>Société Pirelli v Société Licensing Projects</i> .....	79
12. Paris Court of Appeal, First Chamber, 2 April 2013, <i>Société SARL Blow Pack v Société Windmoller et Holscher KG</i> .....	83
13. <i>Cour de cassation</i> , Commercial Chamber, 16 April 2013, <i>Société Prodim v Société Ramaje</i> .....	99
14. <i>Cour de cassation</i> , Commercial Chamber, 23 April 2013, <i>Société Lesieur et al. v Société Kura Shipping Ltd et al.</i> .....	103

**FRENCH INTERNATIONAL ARBITRATION LAW REPORTS**

---

15. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 15 May 2013, <i>M. X v Mme Y</i> .....	113
16. Paris Court of Appeal, First Chamber, 11 June 2013, <i>Société EMAC v Société RUDIS S.A.</i> .....	117
17. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 12 June 2013, <i>Société Thermodyn v M-Real Alizay et al.</i> .....	135
18. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 12 June 2013, <i>Société Victocor Technologies v Benteler automobiltechnik</i> .....	139
19. Paris Court of Appeal, First Chamber, 25 June 2013, <i>Société</i> <i>Sirec S.A.S. v Société Metalmonde Steel Trading Ltd</i> .....	143
20. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 26 June 2013, <i>Société Egyptian General Petroleum Corporation v Société</i> <i>National Gas Company</i> .....	153
21. <i>Cour de cassation</i> , First Civil Chamber, 26 June 2013, <i>Société Kettal v M. X</i> .....	157
22. Paris Court of Appeal, First Chamber, 2 July 2013, <i>Société La Valaisanne Holding ‘LVH’ Company v</i> <i>M. Besnardeau et al.</i> .....	161
23. Paris Court of Appeal, First Chamber, 3 September 2013, <i>Société Eutelsat S.A. v Société Deutsche Telekom AG</i> .....	175
24. Paris Court of Appeal, First Chamber, 10 September 2013, <i>Syndicat mixte des aéroports de Charente (SMAC) v Société</i> <i>Airport Marketing Services (Limited) ‘AMS’, Ryanair Limited</i> .....	189
25. Paris Court of Appeal, First Chamber, 29 October 2013, <i>S.A.R.L. K L v Société Z SERVICES</i> .....	199
26. Paris Court of Appeal, Eighth Chamber, 31 October 2013, <i>Société Federal State Unitary Enterprise ‘Russian Satellit</i> <i>Company’ v Société Orion Satellite Communications Inc</i> .....	213
27. Paris Court of Appeal, Fifth Chamber, 6 November 2013, <i>Société SARL Polo Garments Majunga v Société SA DS 2</i> .....	229

## TABLE OF CASES

---

28. *Cour de cassation*, First Civil Chamber, 6 November 2013,  
*Société Bioalliance Pharma v Société Spepharm Holding BV* ..... 245
29. *Cour de cassation*, First Civil Chamber, 6 November 2013,  
*Société Bioalliance Pharma v Société Spepharm Holding BV* ..... 249
30. *Cour de cassation*, First Civil Chamber, 6 November 2013,  
*Société Logistique Fret v Société Hapag Lloyd et al.* ..... 253
31. *Cour de cassation*, First Civil Chamber, 6 November 2013,  
*M X, et al. v Société Encore Medical* ..... 257
32. Paris Court of Appeal, First Chamber, 12 November 2013,  
*La République de Guinée Equatoriale v Société Fitzpatrick  
Equatorial Guinea Ltd* ..... 261
33. *Cour de cassation*, First Civil Chamber, 20 November 2013,  
*Société Giepac Bourgogne v Société Automation Group* ..... 271
34. Paris Court of Appeal, First Chamber, 3 December 2013,  
*Société the State Grain Organisation of the Islamic Republic  
of Iran v Société Redler Grains Silos Ltd* ..... 275

